

Si mi familia es elegible, ¿Cuánto obtendremos?

Desde el 1ro de octubre de 2002 hasta el 30 de septiembre del 2003, la tabla a continuación muestra la cantidad máxima que usted puede obtener, si usted no tiene ningún ingreso. Si su ingreso aumenta, la cantidad de cupones de alimentos que obtendrá será menor.

Personas en la Familia	Cantidad Máxima Mensual*
1	\$ 141
2	259
3	371
4	471
5	560
6	672
7	743

* Las cantidades son mayores en Alaska y Hawái.

¿Son los cupones de alimentos dinero en efectivo?

No. Los beneficios de Food Stamps vienen en una tarjeta plástica llamada "Wisconsin Quest Card", la cual usa como una tarjeta de banco. La mayoría de las tiendas de comida aceptan la "Wisconsin Quest Card".

¿Qué debo hacer si tengo más preguntas?

Comuníquese con el departamento social o de servicios humanos de su condado/tribu o agencia de W2 de su condado.

Para más información acerca del programa Food Stamps de Wisconsin, por favor visite nuestra página electrónica <http://www.dhfs.state.wi.us/FoodStamps/index.htm>.

Escoja alimentos a promueve un futuro saludable en cada etapa de la vida.

- Los cupones de alimentos mejoran sus posibilidades de consumir una gran variedad de alimentos.
- Permita que la Pirámide indique sus elecciones de alimentos.



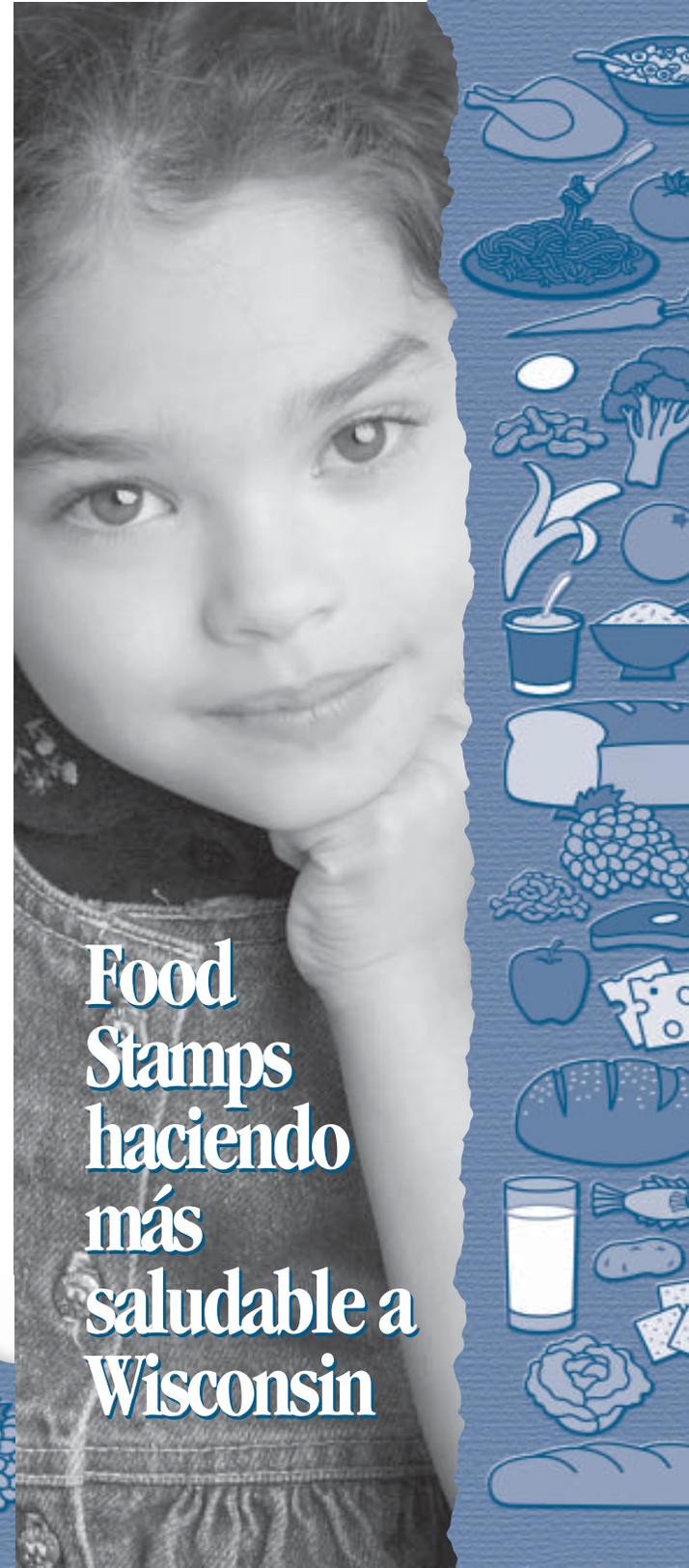
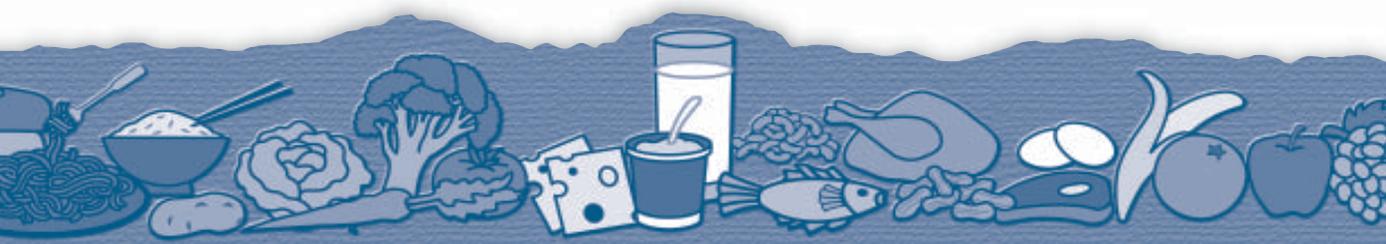
- Apunte para un peso saludable.
- Sea físicamente activo por lo menos 30 minutos al día para adultos y 60 minutos para niños.
- Escoja una variedad de granos (especialmente enteros), frutas, y verduras diariamente.



State of Wisconsin
 Department of Health and Family Services
 Division of Health Care Financing

DHFS es un proveedor y empleador que ofrece oportunidad igual para todos.
 PHC 16063 (10/03)

Food Stamps haciendo más saludable a Wisconsin





¿Qué es el Programa de Cupones de Alimentos?

Los cupones de alimentos ayudan a individuos o familias de escasos ingresos o sin ningún ingreso a comprar comida.

¿Cómo obtengo cupones de alimentos?

Mire en la sección gubernamental (páginas azules) de su directorio telefónico. Usted puede encontrar cupones de alimentos bajo “social services department” o “human services department”.

Llame a la oficina de cupones de alimentos para fijar una cita con un empleado. Pregunte que papeles necesita llevar. El empleado necesitará ver comprobantes de pago, facturas de renta o pago de casa y servicios públicos, facturas por concepto de cuidado de menores o personas de 60 años o mayores, y comprobantes de pagos del mantenimiento de los hijos bajo orden de la corte (por ejemplo, la orden y cheques cancelados).

En la oficina de cupones de alimentos, usted hablará con un empleado, resolverá algunas preguntas y firmará algunos papeles. Si usted no puede ir a la oficina de cupones de alimentos, puede enviar a un pariente o amigo para hablar con el empleado; o usted puede hablar con el empleado por teléfono. Para más información acerca de estas opciones, comuníquese con el departamento social o de servicios humanos de su condado/tribu o agencia de W2 de su condado.

Si vivo con mi familia y otras personas, ¿Puedo obtener cupones de alimentos sólo para mí?

Las personas que viven juntas y que compran y preparan alimentos juntos son clasificados como una “familia”. Maridos y esposas y la mayoría de personas menores de 22 años deben ser considerados como una familia.

¿Tendré que obtener un número de seguro social?

Sí, usted debe tener o deberá obtener un número de seguro social para cada miembro de la familia que esté solicitando beneficios de food stamps.

¿Pueden los residentes legales sin ciudadanía obtener cupones de alimentos?

Usted podría ser elegible para obtener cupones de alimentos. Hable con un empleado de cupones de alimentos al respecto. Aún si usted no puede obtener cupones de alimentos, los miembros de su familia nacidos en este país si pueden. Obtener cupones de alimentos no lo afectará si usted quiere obtener la ciudadanía.

¿Puedo obtener ayuda si no estoy trabajando?

Sí. Si usted tiene la capacidad de trabajar, podría tener que buscar un trabajo, tomar una oferta de trabajo o asistir a un programa de adiestramiento.

¿Cuántos recursos podemos tener?

Las familias con un miembro incapacitado o, de 60 años o mayor pueden tener hasta \$3,000 en recursos contables. Otras familias pueden tener hasta \$2,000.

No se cuentan los recursos de personas que reciben dinero en efectivo estatal (TANF) o el ingreso de seguridad suplementaria federal (Federal Supplemental Security Income—SSI). No contamos su hogar ni vehículos.

¿Cuánto ingreso podemos tener?

La mayoría de los ingresos cuentan. El ingreso bruto significa el ingreso antes de cualquier deducción. El ingreso neto significa el ingreso bruto menos las deducciones permitidas. Las familias con SSI y TANF son inmediatamente elegibles. Las familias sin

miembros de 60 años o mayores o incapacitados deben cumplir con un límite de ingresos brutos y netos. Las familias con miembros de 60 años o mayores o incapacitados tienen que cumplir solamente con un límite de ingresos netos.

Desde el 1ro de octubre de 2002 hasta el 30 de septiembre del 2003, los límites de ingresos mensuales son los siguientes:

Personas en la Familia	Ingreso Mensual Bruto*	Ingreso Mensual Neto*
1	\$ 973	\$ 749
2	1,313	1,010
3	1,654	1,272
4	1,994	1,534
5	2,334	1,795
6	2,674	2,057
7	3,014	2,319

¿Cuales son las deducciones permitidas?

- 20 por ciento del pago por trabajo del hogar;
- una deducción fija de \$134*;
- Gastos médicos por encima de \$35 al mes para miembros de 60 años o mayores o incapacitados;
- Ciertos costos de sostenimiento de dependientes cuando son necesarios para adiestramiento, educación, o trabajo, pero no más de \$200 por cada niño menor de 2 años y no más de \$175 por cada otro dependiente;
- Deuda legal por concepto de sostenimiento de menores; y
- Un porcentaje de los costos de vivienda.

* Algunas hogares grandes obtendrán una deducción mas alta.

